

Curriculum Vitae

Prénom Nom : **Buata MALELA**

Statut : Professeur des universités

Équipe : EHIC / Axe 3

Contacts : buata.malela@unilim.fr

Tel. pro : 05 55 43 55 47



Sujet de thèse :

Doctorat en Philosophie et Lettres, orientation Langues et littératures romanes (cotutelle avec Metz) – Université Libre de Bruxelles (Belgique). Doctorat en Littérature générale et comparée – Université Paul Verlaine Metz (aujourd'hui Université de Lorraine, plateforme de Metz) (cotutelle avec Bruxelles).

Titre : *L'homme pareil aux autres : Stratégies et postures identitaires de l'écrivain afro-antillais à Paris (1920-1960)*. 1 vol., 536 p. Soutenance le 20 octobre 2006. Cette thèse a été publiée en 2008 aux éditions Karthala sous le titre : *Les écrivains afro-antillais à Paris. Stratégies et postures identitaires (1920-1960)*

Sujet d'habilitation :

Habilitation à Diriger des Recherches en Littérature et civilisation françaises – Sorbonne Université, soutenue le 7 décembre 2019.

Titre : *Les discours littéraires francophones. Réseaux, esthétiques et postures.*

Axes / thématiques de recherche :

Littératures francophones XXe-XXIe siècles (France, Afrique, Antilles, océan Indien), Littératures africaines comparée, Littérature antillaise, Littérature de l'archipel des Comores, Discours, esthétiques, postures et réseaux littéraires francophones, Littérature française XXe-XXIe siècle, Sociologie de la littérature et des intellectuels africains (Discours, champ, capitaux, intermédiaires), Théorie du « sujet » littéraire postcolonial (Intériorité, Extériorité régimes d'énonciation), Pop musique contemporaine (scènes francophones, africaines, reprises, figures populaires, culture médiatique), Sujet postcolonial médiatisé (récits populaires, postures, archipels, politiques de visibilité) et Études postcoloniales.

Terrains de recherche :

France, Europe, territoires francophones (Afrique, Antilles, Archipel des Comores)

Projets et Programmes de recherche :

Mes projets sont liés notamment aux groupes réunis autour d'EHIC (Axe 3)

Mes autres projets, en adéquation avec l'Axe 3 (EHIC), articulent trois orientations, appliqués à un corpus centré sur les Antilles, l'Afrique et les Comores. 1) Réseaux littéraires : analyser la circulation des œuvres, les médiations (auteurs, éditeurs, revues, critiques, publics) et les stratégies d'émergence pour comprendre positions et réceptions. 2) Analyse des discours : décrypter les configurations esthétiques et idéologiques relatives aux expériences coloniales et postcoloniales, à la

question du genre, à la mondialisation. 3) Postures et ethos : décrire images de soi, attitudes face aux normes du champ et modalités d'engagement.

Le programme se double d'un questionnement du « sujet » en double focale : extériorité (histoire, mémoire, contextes sociopolitiques) et intériorité (affects, voix, conflits, opacité), afin d'éclairer la dynamique des identités narratives contemporaines. L'enquête s'étend à la pop musique urbaine francophone (chanson, rap, électro) : images de soi, mélancolie, reprises, hybridations, qui rejouent la question du sujet dans l'écosystème transmédiatique. Méthode : sociologie des champs, analyse du discours, études postcoloniales, poétique de la Relation, comparatisme inter-arts. Productions : articles, chapitres, directions de revues et monographies. Impact : une cartographie opératoire des francophonies reliant littérature et cultures populaires, pour penser le sujet en relation et éclairer les enjeux contemporains. L'ambition est scientifique, comparative, transmédiatique et utile aux politiques culturelles.

Organisations et participation à des manifestations scientifiques :

Membre de l'Association pour l'Étude des Littératures Africaines (APELA).

Membre du comité de lecture de la revue *CONTEXTE*

Membre de la Branche francophone d'Europe de l'International Association for the Study of Popular Music

Membre du comité de lecture de la revue *Nakan. Journal of cultural studies*, Société Savante

Membre fondateur de Nakan, Société Savante

Membre de Mélanges Caraïbes

Directeur de la collection poche « Liziba », dans la maison d'édition Anibwe.

Organisation (5 dernières années) :

1. 2022 : Organisation du colloque international en ligne sur *l'Écologie décoloniale dans les marges du monde* », co-organisé avec Jessy Neau et Sandrine Soukaï en collaboration avec la revue *Nakan Journal*, l'Association Mélanges Caraïbes en partenariat avec le Centre Universitaire de Mayotte et le Laboratoire LISAA – Université Gustave Eiffel, du 15 au 16 décembre 2022. Ce colloque étudie l'expérience écologique développée par les individus ou les groupes issus des aires géoculturelles (post)coloniales, ainsi que les rapports de continuité et de discontinuité entre l'humain et le non humain.
2. 2023 : Organisation du colloque international en ligne sur *Le sacré, le spirituel et le religieux dans les sociétés globales contemporaines* », co-organisé avec Gérard Désert, Nathalie Bouchaut-Kancel et Frédéric Lefrançois, en collaboration avec la revue *Nakan Journal*, l'Association Mélanges Caraïbes en partenariat avec l'Université de Mayotte et l'Université des Antilles, le 14 décembre 2023. Ce colloque étudie la relation entre l'homme et ses croyances dans les sociétés postmodernes, soulignant les dichotomies ville/campagne, nature/culture et civilisation/barbarie. Il aborde les nuances entre le sacré, le spirituel et le religieux, ainsi que les conflits résultant de différentes croyances, invitant à repenser le syncrétisme.
3. 2024 : Organisation du colloque international en ligne *Back to Africa*, co-organisé avec Gérard Désert et Frédéric Lefrançois, en collaboration avec la revue *Nakan Journal*, l'Association Mélanges Caraïbes en partenariat avec l'Universidade Federal de Juiz de Fora, l'Université de Mayotte et l'Université des Antilles, le 12 décembre 2024. Face aux défis écologiques, démographiques et économiques, l'Afrique doit redéfinir ses relations avec le monde en intégrant ses diasporas dans une dynamique de retour à la fois symbolique et concret. L'histoire africaine, traversant les périodes précoloniale, coloniale et postcoloniale, offre une perspective unique sur la reconstruction identitaire mondiale. Ce retour, envisagé sous l'angle de la transmodernité, soulève des enjeux culturels, sociaux et économiques tout en valorisant le

patrimoine matériel et immatériel africain. La diaspora, en quête de reconnexion, porte des aspirations identitaires et spirituelles, inspirées par des mouvements historiques tels que le panafricanisme. Toutefois, des obstacles logistiques et économiques demeurent. Les interactions entre l'art, les langues et les traditions africaines témoignent de la richesse des contributions diasporiques, tandis que les questions de restitution et de coopération ouvrent de nouvelles perspectives. Cette journée d'étude ambitionne de dépasser les récits simplistes concernant l'Afrique et ses diasporas en inscrivant ces réalités dans des solutions durables, qui prennent en compte la complexité et la richesse des dynamiques contemporaines.

Participation (5 dernières années) :

1. « René Maran, poète du sujet », communication au colloque international La quête identitaire de René Maran (1887-1960), organisé par la Collectivité territoriale de la Guyane, 8 et 9 octobre 2021, en ligne.
2. « La violence narrative dans le discours romanesque de Blaise Ndala, Fiston Mwanza Mujila et Sinzo Aanza », communication au colloque international Violence, identité et construction de la Nation, organisé par l'Université de Lubumbashi, Lubumbashi, 28 avril – 1 mai 2022.
3. « Figuration et comparatisme dans le discours littéraire francophone », communication au colloque international Comparatisme en francophonie : passage, canonicité et objet d'une approche critique de l'hybridité, organisé par le Laboratoire de Littératures et Écritures des Civilisations (LLITEC) de l'Université Félix Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire) en collaboration avec le Laboratoire de Langue, Littératures et Études Comparées (LLEC) de l'ENS/Université de Maroua (Cameroun), 11 et 12 novembre 2022 (en ligne : Google meet).
4. « Esthétique liquide et pop musique urbaine francophone dans la sphère, de production large », communication au colloque international « Le silence du mainstream : réflexions sur les musiques que tout le monde écoute mais dont personne ne parle (vraiment) », organisé par Elsa Grassy et Isabelle Marc, avec le soutien du CREAA, de l'UR 2325 SEARCH et de la Branche francophone d'Europe de l'International Association for the Study of Popular Music (IASPM bfe), Université de Strasbourg, 1 et 2 décembre 2022.
5. « La figuration du sujet afro-polonais dans le roman francophone », communication au colloque international La Pensée humaniste hier et aujourd'hui – tradition et (r)évolution dans les langues et littératures romanes, organisé par le Centre Didactique de la Faculté des Sciences Humaines, Université de Silésie, Sosnowiec, 25-27 septembre 2023.
6. « Narrations subjectivistes des espaces frontaliers : l'archipel des Comores comme non-lieux », communication au 2e colloque international Géocritique des espaces littéraires et artistiques francophones, organisé par l'Université McGill, 18-19 avril 2024.

Responsabilités administratives :

2017-2024 : Co-responsable de la Filière des Lettres modernes du CUFR de Mayotte

2015-2016 : Responsable du Département Lettres et Sciences Humaines

2016-2025 : Responsable et fondateur du Diplôme universitaire Société, Langues et Cultures de Mayotte à l'Université de Mayotte. Etc.

Responsabilités pédagogiques :

Co-responsable de la mise en place de la L3 Lettres modernes au CUFR de Mayotte (septembre 2014)

Co-responsable de la mise en place de la nouvelle maquette des Lettres modernes au CUFR de Mayotte en partenariat avec l'Université de Nîmes

Direction de thèses/masters :

5 directions de thèses en cours

Production scientifique :

❖ Monographies

▪ Études littéraires et postcoloniales

- 2008 1. *Les écrivains afro-antillais à Paris (1920-1960) : Stratégies et postures identitaires*, Paris, Karthala, coll. Lettres du Sud, 2008, 470p.
- 2019 2. *Aimé Césaire et la relecture de la colonialité du pouvoir*, préface de Jean Bessière, Paris, Anibwe, coll. Liziba, 2019, 320p.
3. *La Réinvention de l'écrivain francophone contemporain*, préface de Paul Aron, Paris, éd. du Cerf, coll. Cerf Patrimoine, 2019, 200p.
- 2020 4. *Édouard Glissant. Du poète au penseur*, préface de Romuald Fonkoua, Paris, Hermann, coll. Savoir Lettres, 2020, 565p – inédit de l'HDR
- 2021 5. *Les discours littéraires francophones. Réseaux, postures et esthétiques*, Paris, Hermann, coll. Glassine, 2021, 170p.
- 2022 6. Avec Cynthia V. Parfait, *Écrire le sujet du XXIe siècle. Le regard des littératures francophones*, Paris, Hermann, 2022.
- 2023 7. *Belinda Cannone. Conversation avec soi, l'autre et le monde*, Paris, Hermann, coll. « Savoir Lettres », 2023.
- 2024 8. *René Maran. Entre poétique du sujet et discours colonial*, préface de Christophe Premat, Paris, Hermann, coll. Savoir lettres, 2024, 424p.
9. *Les voix de l'archipel. Une histoire littéraire des Comores*, Paris, Hermann, coll. Savoir lettres, 2024.
- 2025 10. Avec Christophe Premat, *Sensibilités intellectuelles africaines. Du discours occidental aux voix africaines (1988-2022)*, Paris, Hermann, 2025.

▪ Études culturelles

- 2013 11. *Michael Jackson. Le visage, la musique et la danse : Anamnèse d'une trajectoire afro-américaine*, Paris, Anibwe, coll. Liziba, 2013, 152p.
- 2020 12. *La pop musique urbaine francophone. Image de soi, sujet-pop et mélancolie*, préface de Matthieu Letourneux, Paris, éd. du Cerf, coll. « Cerf Patrimoine », 2020, 212p.
- 2022 13. *Cover culture. La reprise dans la pop musique urbaine francophone*, Paris, Cerf, coll. « Cerf Patrimoines », 2022, 284p.
14. *MC Solaar. Un artiste radcool*, Rosières en Haye, Camion Blanc, 2022.
- 2023 15. *Made in Belgium. Genèse et héritage de la pop musique urbaine francophone*, Rosières en Haye, Camion Blanc, 2023.

❖ Direction d'ouvrages

- 2017 1. Avec Linda Rasoamanana & Rémi Tchokothe (dir.), *Les Littératures francophones de l'archipel des Comores*, Paris, Classiques Garnier, coll. Rencontres, 2017, 428 p.
- 2018 2. Avec Simon Jiša & Sergiu Miscoiu (dir.), *Littérature et politique en Afrique. Approche transdisciplinaire*, Paris, éditions du CERF, coll. Cerf Patrimoines, 2018, 368 p.

3. Avec Andrzej Rabsztyń & Linda Rasoamanana (dir.), *Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones*, Paris, éditions du Cerf, coll. Cerf Patrimoines, 2018, 368 p.
4. Avec Alexander Dickow (dir.), *Albert Camus, Aimé Césaire. Poétiques de la révolte*, Paris, éditions Hermann, 2018, 370 p.
- 2019 5. Avec Gérald Désert et Hans Färnlöf (dir.), *Les marges dans les capitales littéraires, artistiques et politiques*, Paris, éditions du Cerf, coll. Cerf Patrimoines, 2019, 226 p.
- 2021 6. Avec Hans Färnlöf (dir.), *Position(s) du sujet francophone*, Paris, Cerf, coll. Cerf Patrimoine, 2021, 243 p.

❖ Direction de revues

- 2012 7. Avec Krzysztof Jarosz et Andrzej Rabsztyń (dir.), *Postcolonialisme et fait littéraire, Romanica Silesiana*, n°6, Katowice, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego [Presses universitaires de Silésie], 2012.
- 2024 8. Avec Sandrine Soukaï (dir.), *Decolonial Ecology in the Margins of the World, NaKaN. A journal of cultural studies*, n°3, janvier 2024.
- 2025 9. *Back to Africa. NaKaN. A journal of cultural studies*, n°6, août 2025.

❖ Articles dans revues à comité de lecture

- 2005 1. « L'homme africain et son monde : perception et appréciation du réel africain : L'exemple de l'eau chez René Maran », *Francofonía*, n°14 (*René Maran 1887-1960*), 2005, p.77-86.
- 2006 2. « Pour une étude de la proximité et de la souffrance humaine dans les productions littéraires (2). Lecture croisée d'*Éthiopiennes* de L. S. Senghor et des *Nouveaux contes d'Amadou Koumba* de Birago Diop », *Francofonía*, n°15 (*Birago Diop et Léopold Sédar Senghor. Cent ans après*), 2006, p.123-134.
- 2007 3. « Les enjeux de la figuration de Lumumba. Débat postcolonial et discours en contrepoint chez Césaire et Sartre », *Mouvements*, n°51, 2007, p.130-141.
4. « (Hyper)mobilité et littérature migrante en Belgique postcoloniale : l'exemple d'"Un fou noir au pays des Blancs" », *Synergies Pays Riverains de la Baltique*, n°4, 2007, p.81-92.
5. « Mallarmé dans la modernité antillaise : lecture césairienne et discours en contrepoint », *Cahiers Stéphane Mallarmé*, n°4, Peter Lang Verlag, 2007, p.83-103.
6. « De la nature caribéenne comme représentation et mode de proximité avec soi-même et le monde », *Cahiers internationaux de symbolisme*, n°116-117-118, 2007, p.85-100.
- 2008 7. « Sartre and Césaire in debate : viewpoints on modernity and the coloniality of power », texte révisé par Shawn Gorman, *Arena Romanistica. Journal of romance studies*, n°2, University of Bergen, 2008, p.104-127.
8. « Mythe et poésie dans le discours senghorien », *Francofonía*, n°17, Universidad de Cádiz, 2008, p.287-302.
9. « Toussaint Louverture dans la production d'Aimé Césaire », *Présence Africaine. Revue culturelle du monde noir/Cultural Review of the Black World*, n°178 (*Nouveaux horizons politiques : Césaire/Obama*), 2008, p.122-146.
- 2009 10. « La Mondialisation culturelle dans la pratique littéraire afro-antillaise : l'exemple d'Édouard Glissant », *French Studies Bulletin*, n°110, Oxford University Press, 2009, p.9-12.
11. « Le pastiche comme jeu littéraire en contrepoint. L'exemple d'André Schwarz-Bart et

- de Yambo Ouologuem », *Romanica Silesiana*, n°4, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2009, p.149-164.
- 2010 12. « Contre-figures du mal et transgression de l'imaginaire : de William Snelgrave à Mary Prince », *Romanica Silesiana*, n°5, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2010, p.49-64.
- 2011 13. « Mondialisation et littérature. La position d'Édouard Glissant dans le champ culturel afro-antillais », *CONTEXTES*, 2011. URL : <http://contextes.revues.org/index4755.html>
14. « Césaire/Glissant : une distinction inattendue », *Africultures*, n°8 (Glissant-Monde), Paris, 2011, p.71-75.
15. « Contre-postcolonialité de Chateaubriand et Victor Hugo. Discours littéraire et altérité minimale », *Romanica Silesiana*, n°6, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2011, p.17-34.
16. « Jeu littéraire et transformation du sujet *diasporal* : la postmodernité de Léonora Miano », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 42, n°1 et 2, 2011, p.153-174.
- 2012 17. « Posture controversée et discours littéraire : Miano et Mabanckou dans le dispositif médiatique », *Romanica Silesiana*, n°7, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2012, p.248-259.
- 2013 18. « René Maran et la question noire en France : stratégies et prises de position dans le champ intellectuel des années vingt et trente », *Présence Africaine. Revue culturelle du monde noir/Cultural Review of the Black World*, n°187-188 (Nouveaux horizons politiques : Césaire/Obama), 2013, p.121-138.
19. « Oralité et musique dans le roman francophone : Les *Black Bazar* d'Alain Mabanckou », *Revue d'Études Françaises*, n°18 (Corps et voix d'Afrique francophone et ses diasporas : Poétiques contemporaines et oralité, textes réunis par Sylvie Chalaye et Réka Tóth), Budapest, Presses universitaires ELTE, 2013, p.165-173.
20. « Discours littéraire et pensée féministe. De Simone de Beauvoir à Simone Schwarz-Bart », *Romanica Silesiana*, n°8, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2013, p.175-183.
- 2014 21. « Ce que la musique populaire fait au roman contemporain : Black Bazar d'Alain Mabanckou », *Interculturel francophonies*, n° 25 (Alain Mabanckou ou la vocation cosmopolite), Lecce, 2014, p. 243-266.
22. « Une peinture de l'identité afrodescendante : In Koli Jean Bofane et Chéri Samba au cœur de la crise congolaise », *Africultures*, n°100 (Afropéa. Un territoire culturel à inventer), Paris, L'Harmattan, 2014, p.162-171.
23. « Du rite de consécration en littérature : Apollinaire et Césaire, entre tradition et modernité », *Romanica Silesiana*, n°9, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2014, p.257-275.
- 2015 24. « Subjectivité îlienne et cheminement : de Patrick Chamoiseau à Soeuf Elbadawi », *Romanica Silesiana*, n°10, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2015, p.267-281.
- 2016 25. « Le sujet migrant dans le discours littéraire de Nassur Attoumani », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 47, n°1 et 2, 2016, p.62-82.
26. avec Cynthia Parfait, « Ethos de la conteuse dans le discours littéraire de Michèle Rakotoson et Scholastique Mukasonga », *Agon. Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari*, n°8, Università degli Studi di Messina, 2016, p.272-307.
27. « Colonialité, subjectivité et déconstruction dans la pensée d'Édouard Glissant », *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature comparée*, vol. 43, n°03 (Literature and Globalism : A tribute to Theo D'haen), 2016, p.414-425.
- 2017 28. « La configuration du monde social dans le discours littéraire d'Alioum Fantouré », *Présence francophone*, n°87, 2017, p.177-192.

29. « Le global et le local : réécriture de Paris et reconstruction d'un espace esthétisé », *Présence francophone*, n°88, 2017, p.80-93.
- 2018 30. « Authenticité et réécriture de soi dans *Journal sans date / Un homme pareil aux autres* de René Maran », *Interculturel francophonies*, n°33 (*René Maran : une conscience intranquille*, textes réunis et présentés par Roger Little), Lecce, 2018, p.159-182.
- 2019 31. « Aimé Césaire, décoloniser le sujet antillais dans l'ère du vide », *Présence Africaine. Revue culturelle du monde noir/Cultural Review of the Black World*, n°197 (*UJUZ! Decolonizing the humanities !*, textes réunis par Martial Ze Belinga), 2019, p.131-148.
32. avec Marinela-Teodora Achim, « Fawzia Zouari et Scholastique Mukasonga : conflits, résistance et mémoire », *Romanica Silesiana*, n°13, Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2019, p.102-113.
33. « De la bêtise et du conformisme comme forme de stéréotype dans la littérature de Belinda Cannone », *Romanica Silesiana*, n°2 (16), Presses de l'Université de Silésie à Katowice, 2019, p.262-272.
- 2020 34. « Salim Hatubou et la figure de l'enfant-conteur. », *Nouvelles Études Francophones*, vol. 35, no. 2, 2020, p.116-128.
- 2021 35. « La réappropriation du Zouk dans la pop urbaine francophone », *Nakan. Revue d'études culturelles/A journal of Cultural Studies*, numéro spécial (*Le zouk : trajectoires imaginaires et perspectives*, sous la direction de Gérald Désert) [En ligne]. Février 2021. URL : <https://nakanjournal.com/la-reappropriation-du-zouk-dans-la-pop-musique-urbaine-francophone/>
36. « La figure de Félix Éboué dans le discours de René Maran », *Études caribéennes* n°8, décembre 2021. URL: <http://journals.openedition.org/etudescaribeennes/23244>
- 2022 37. « Recodage visuel et sémantique de Come together. La version Jackson », *Nakan. Revue d'études culturelles/A journal of Cultural Studies*, n°2 (*Michael Jackson's artistic contributions : another perspective*, sous la direction d'Isabelle Petitjean), avril 2022, URL. <https://nakanjournal.com/recodage-visuel-et-semantique-de-come-together-la-version-jackson/>
38. avec Beata Gałan, « La dimension interculturelle des littératures francophones contemporaines dans l'enseignement/apprentissage du FLE », *Neofilolog*, octobre 2022, p.67-82.
39. « L'art-thérapie. Traumas et réparation du sujet dans le discours de Gaël Faye », *Stichproben. Vienna Journal of African Studies*, n°42/ vol. 22 (*Just ... Doing African Comparative Literature*, sous la direction de Rémi Armand Tchokothe et Hannah Mühlparzer), 2022, p.9-21 URL : <https://stichproben.univie.ac.at/alle-ausgaben/stichproben-nr-422022/>
- 2024 40. « Le sujet afro-féministe dans le discours et l'œuvre musicale de Shay », *Transposition*, n°12, 2024 : <http://journals.openedition.org/transposition/9067>
- 2025 41. « La voix du retour. Subjectivité postcoloniale et dispositif musical dans *African* de Peter Tosh », *NaKaN. A Journal of Cultural Studies*, n°6, 2025.
42. « Between Exploitation and Resilience: Labour as a Lens on Creole Identity in Grand Café Martinique and L'Hôtel du Bon Plaisir by Raphaël Confiant », *Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska, sectio FF – Philologiae*, n°43 (1), 2025, p.37-54.

❖ Articles dans actes de colloques :

- 2008 1. « De Senghor à Glissant : Lecture croisée de deux positions dans le microcosme littéraire à Paris », dans Danièle Latin (dir.), *Senghor en perspective dans le champ littéraire et linguistique. Actes du colloque de Liège, 30 octobre 2006 à l'Université de Liège*, Liège, éd. de l'Université de Liège, 2008, p.83-97.

- 2015 2. « Posture d'auteure contemporaine et dispositif médiatique – Le paradoxe Angot/Beyala », dans Anne Begenat-Neuschäfer & Catherine Mazauric (éds.), *La question de l'auteur en littératures africaines. Actes du 14^e Congrès de l'APELA à Aix-la-Chapelle, 22 au 24 septembre 2011*, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, coll. Sprachen - Literaturen - Kulturen – vol. 4, 2015, p.73-98.

❖ Chapitres d'ouvrages

- 2005 1. « Du "pays des Diallobé au pays des Blancs" : fait religieux et résistance dans *L'Aventure ambiguë* », *Les Cahiers de la SIELEC*, n°3 (*Faits religieux et résistances culturelles dans les littératures de l'ère coloniale*, textes réunis par François Durand et Jean Sévry), Paris, Kailash, 2005, p.204-219.
- 2009 2. « Dominés parmi les dominants. Énonciation postcoloniale dans la praxis littéraire de Damas et Césaire », dans *Société et énonciation dans le roman francophone*, textes réunis par Mbaye Diouf et Olga Hel-Bongo, Québec, Marquis/CIDEF, 2009, p. 91-114.
3. « Aimé Césaire. Une esthétique de la souffrance humaine », dans Annick Thebia-Melsan (dir.), *Aimé Césaire, le legs. « Nous sommes de ceux qui disent non à l'ombre »*, préface de Wole Soyinka, Paris, Argol, 2009, p.208-219.
- 2010 4. « Des figures historiques comme figuration de soi : Toussaint Louverture ou la réinvention de l'autobiographie antillaise », dans Lourdes Rubiales (dir.), *L'autobiographie dans l'espace francophone. IV – les Caraïbes et l'océan Indien*, Cádiz, Presses de l'Universidad de Cádiz, coll. Série de Estudios de Francofonía, 2010, p.51-81.
- 2011 5. « De la naturaleza caribeña como representación y modo de proximidad consigo mismo y con el mundo », dans Manuel Antonio Díaz Gito & Lourdes Rubiales Bonilla (eds.), *Homo Sympatheticus. El sentido de la naturaleza en la cultura del hombre*, Bern/Berlin/Bruxelles, Peter Lang, 2011, p.221-138.
6. « Médiation médiatique et posture de l'écrivain francophone : L'exemple de Mabanckou dans le champ littéraire à Paris », dans Audrey Alvès & Maria Pourchet (éd.), *Les médiations de l'écrivain. Les conditions de création de la création littéraire*, Paris, L'Harmattan, 2011, p.201-226.
- 2012 7. « Wizerunek frankofońskiego pisarza w mediach : Alain Mabanckou na nowo stworzony », trad du français par Sonia Szramek-Karcz et Michał Krzykawski, dans Renata Díaz-Szmidt & Małgorzata Szupejko (red), *Kalejdoskop afrykański. Problematyka tożsamości w literaturach Afryki przełomu XX i XXI wieku*, Warszawa, Aspra, 2012, p.115-138.
- 2013 8. « Vue prise à partir des marges. Aimé Césaire, du désir-souffrance au désir-action », dans Ronan Le Coadic (dir.), *De la domination à la reconnaissance : Antilles, Afrique et Bretagne*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2013. p.217-232.
- 2014 9. « Violence et cheminement vers la Guyane ou la "méthode-Damas" », dans Monique Blérald, Marc Lony et Kathleen Gyssels (dir.), *Léon-Gontran Damas : poète, écrivain patrimonial et postcolonial. Quels héritiers, quels héritages au seuil du XX^e siècle ?*, Cayenne, Ibis Rouge Éditions, coll. Espace Outre-mer, 2014, p. 233-244.
- 2016 10. « Le Visible et l'Invisible dans la posture et le discours littéraire de Jean Malonga », dans Pierre Halen & Florence Paravy (dir.), *Littératures*

- africaines et spiritualité*, Bordeaux, Presses universitaires de Bordeaux, coll. Littératures des Afriques, 2016, p.199-212.
- 2017 11. « Narration et fait littéraire aux Comores. Le *Moment* comme approche de lecture », dans Buata B. Malela, Linda Rasoamanana & Rémi Tchokothe (dir.), *Les Littératures francophones de l'archipel des Comores*, Paris, Classiques Garnier, coll. Rencontres, 2017, p.25-49.
- 2018 12. « Afrique centrale et violence symbolique dans le discours littéraire de la diaspora afrodescendante », dans Simona Jiša, Buata B. Malela et Sergiu Miscoiu (dir.), *Littérature et politique en Afrique. Approche transdisciplinaire*, Paris, éditions du Cerf, coll. Cerf Patrimoines, 2018, p.67-88.
13. « Esthétique et insularité dans le discours antillais. Édouard Glissant », dans Buata B. Malela, Andrzej Rabsztyń & Linda Rasoamanana (dir.), *Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones*, Paris, éditions du Cerf, coll. Cerf Patrimoines, 2018, p.287-302.
14. « Césaire/Camus : Penser la révolte, repenser la connaissance », dans Alexander Dickow & Buata B. Malela (dir.), *Albert Camus, Aimé Césaire Poétiques de la révolte*, Paris, éditions Hermann, 2018, p.87-106.
- 2019 15. « La quête de l'écart dans les musiques populaires de la diaspora afrodescendante francophone. Booba et Chris Macari : l'ethos du marginal », dans Buata B. Malela, Gérard Désert et Hans Färnlöf (dir.), *Les marges dans les capitales littéraires, artistiques et politiques*, Paris, éditions du Cerf, coll. Cerf Patrimoines, 2019, p.149-190.
- 2020 16. « L'individualisme en question dans le roman francophone : société liquide et littérature contemporaine », dans Lise Gauvin, Romuald Fonkoua, Florian Alix (dir.), *Penser le roman francophone*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2020, p.327-339.
- 2021 17. « La violence narrative du génocide au Rwanda dans le récit francophone », dans Simona Jiša, Sergiu Miscoiu Sergiu et Modibo Diarra (dir.), *Raconter les politiques conflictuelles en Afrique. Regards croisés*, Paris, éditions du Cerf, coll. Cerf Patrimoines, 2021, p.141-163.
18. « Destructivité, traumas et résilience du sujet esclave dans le discours poétique francophone », dans Cécile Bertin, Erick Noël (dir.), *L'Atlantique, machine à rêves ou cauchemar sans trêve*, Geste, Paris, 2021, p.132-148.
- 2022 19. « Les rappeurs, poètes du son dans le présent mélancolique », dans Guillaume Peureux et Alain Vaillant (dir.), *La poésie de circonstance (XVIe-XXIe siècle). Formes, pratiques, usages*, Nanterre, Presses universitaires de Paris Nanterre, 2022, p.431-449.

Lien vers HAL : <https://cv.hal.science/buata-malela>